

Cyfeirnod: AGW PSOW ISP

Dyddiad cyhoeddi: Tachwedd 2021

Prif gyswllt: Yr adran Gyfraith a Moeseg

Dyddiad i'w hadolygu: Tachwedd 2025

Protocol Rhannu Gwybodaeth: Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru (a elwir ar y cyd yn Archwilio Cymru) ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Cynnwys

| | |
|--|----|
| Cyflwyniad a Phwrpas | 2 |
| Partïon a Swyddogaethau | 2 |
| Trefniadau Ymarferol | 3 |
| Rhannu Cyfreithlon | 3 |
| Hawliau Gwrthrych Data, Torri Data | 5 |
| Cwynion | 5 |
| Adolygu a Therfynu | 5 |
| Llofnodion | 6 |
| | |
| Atodiadau | |
| Atodiad A – Cysylltiadau | 7 |
| Atodiad B – Cofnod Rhannu Data | 9 |
| Atodiad C – Darpariaethau Cyfreithiol Perthnasol | 10 |

Cyflwyniad a Phwrpas

- 1 Bwriad y Protocol Gwybodaeth hwn yw cefnogi cyfathrebu a chydweithredu effeithiol rhwng Archwilydd Cyffredinol Cymru gan weithio gyda staff Swyddfa Archwilio Cymru ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru a'i staff (y cyfeirir atynt gyda'i gilydd fel y partïon) wrth rannu gwybodaeth i gynorthwyo gwaith y llall lle mae'r gwaith hwnnw'n ategu ei gilydd.
- 2 Yr egwyddor sylfaenol sy'n llywio ymgysylltiad rhwng staff Swyddfa Archwilio Cymru a Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yw y dylai fod mor agored a chydweithredol â phosibl, o fewn y cyfyngiadau cyfreithiol a phroffesiynol y mae'r ddau sefydliad yn eu hwynebu.
- 3 Pan fo angen cyfnewid gwybodaeth yn ffurfiol, yn enwedig gwybodaeth bersonol, mae'r ISP hwn yn nodi trefniadau ymarferol a chyfreithiol gadarn i roi sicrwydd bod y partïon wedi ystyried a bodloni gofynion deddfwriaeth diogelu data. Mae'r trefniadau'n cefnogi'r partïon i ystyried gwaith ei gilydd fel y gallant gyflawni eu priod gyfrifoldebau cyhoeddus i'r eithaf tra'n gwneud y defnydd gorau posibl o adnoddau.

Partïon a Swyddogaethau

- 4 Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru yn archwilio cyrff sector cyhoeddus Cymru ac yn archwilio sut mae cyrff o'r fath yn rheoli ac yn gwario arian cyhoeddus o dan ystod eang o ddeddfwriaeth gan gynnwys Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004, Deddfau Llywodraeth Cymru 1998 a 2006, Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 a Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021.
- 5 Mae Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn ymchwilio i gwynion am gamweinyddu yn erbyn gwasanaethau cyhoeddus a darparwyr gofal annibynnol yng Nghymru o dan Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 ac yn ymchwilio i gwynion am ymddygiad aelodau cyrff llywodraeth leol o dan Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 a Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021.
- 6 Nid yw telerau'r ISP hwn yn rhagfarnu swyddogaethau a hawliau mynediad ACC a Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, a nodir mewn deddfwriaeth.
- 7 Gall gwybodaeth sy'n berthnasol i'r ddau barti, ac a allai felly fod yn destun ceisiadau rhannu lle y gallai'r wybodaeth fod yn angenrheidiol er mwyn cyflawni priod swyddogaethau'r partïon, gynnwys:
 - gwybodaeth am gwmpas, math neu amseriad y gwaith sy'n cael ei wneud gan y naill barti neu'r llall o dan eu swyddogaethau statudol;

- canlyniad y gwaith hwnnw, gan gynnwys copiâu o unrhyw ganfyddiadau neu adroddiadau;
- gwybodaeth am weithgareddau swyddogion, swyddogion neu aelodau o gyrff cyhoeddus;
- gwybodaeth am bolisiâu a phrosesau cyrff cyhoeddus, a methiant posibl i gydymffurfio â'r rheini; a
- gwybodaeth am ofynion cyfreithiol a osodir ar gyrff cyhoeddus a methiant i gydymffurfio â'r rheini.

Trefniadau Ymarferol

- 8 Bydd y Swyddog Diogelu Data ar gyfer pob plaid, a nodir yn **Atodiad A**, yn goruchwyllo'r gwaith o weithredu, monitro ac adolygu'r ISP hwn.
- 9 Dylid anfon pob cais am wybodaeth yn ogystal â chyfathrebu am ymholiadau, cwynion a cheisiadau am fynediad yn ysgrifenedig at y cyswllt allweddol (neu gyswllt arall os bydd absenoldeb neu ddiffyg argaeledd) a enwir yn **Atodiad A**.
- 10 Bydd pob cais am wybodaeth yn disgrifio'n glir y wybodaeth a geisir, yn nodi'r rhesymau dros y cais a swyddogaeth statudol y sawl sy'n gwneud cais y mae'n ymwneud â hi.
- 11 Bydd ceisiadau am wybodaeth yn cael eu cydnabod o fewn 5 diwrnod gwaith a'u prosesu cyn gynted â phosibl. O ystyried amrywiaeth a chymhlethdod posibl ceisiadau, nid yw'n bosibl darparu amser ymateb pendant. Wrth gydnabod cais, bydd y parti sy'n derbyn yn rhoi amcangyfrif o'r amser sy'n debygol o fod yn ofynnol i ymateb yn llawn. Os canfyddir wedyn y bydd angen mwy o amser i gwblhau cais, bydd y parti sy'n derbyn yn cynghori'r parti sy'n gwneud cais yn unol â hynny.
- 12 Bydd y parti sy'n rhannu gwybodaeth yn cadw cofnod o'r penderfyniad i rannu, y sail gyfreithlon ar gyfer rhannu (gan gynnwys unrhyw sail ychwanegol ar gyfer prosesu gwybodaeth categori arbennig), pa ddata a rannwyd, ffynhonnell wreiddiol y data (pryd a sut y cafodd ei gasglu) a phryd y cafodd ei rannu gan ddefnyddio'r templed yn **Atodiad B** rhag ofn y bydd her, cwyn neu adolygiad.

Rhannu Cyfreithlon

- 13 Rhaid i bob parti nodi a chofnodi ei sail gyfreithlon i rannu'r data. Nid yw'r ISP hwn yn darparu sail gyfreithiol, nac yn creu hawl awtomatig, i rannu gwybodaeth a rhaid penderfynu ar y darpariaethau cyfreithiol perthnasol fesul achos. Mae **Atodiad C** yn nodi rhai o'r darpariaethau perthnasol.

- 14 Cyfrifoldeb pob parti yw sicrhau eu bod yn cydymffurfio ag unrhyw ddeddfwriaeth, safonau a pholisïau sy'n gymwys iddynt neu i'r prosesau y maent yn ymwneud â hwy, gan gynnwys unrhyw gyfyngiadau statudol neu gyfraith gyffredin ar ddatgelu a dyletswyddau cyfrinachedd¹.
- 15 Mae'r parti'n i'r protocol hwn yn ymrwymo i gydymffurfio â deddfwriaeth diogelu data, gan gynnwys Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol 2016 (GDPR y DU) a Deddf Diogelu Data 2018 (DPA), a Deddf Hawliau Dynol 1998 (HRA), a bydd yn:
- sicrhau bod rhannu yn unol â'r gyfraith a bod y data a rennir yn berthnasol, yn gymesur a'r isafswm sy'n angenrheidiol at y diben cyfreithlon penodol, i'w benderfynu fesul achos (efallai na fydd bob amser yn briodol rhannu'r holl wybodaeth y gofynnir amdani);
 - cymryd camau rhesymol i sicrhau ansawdd unrhyw ddata a rennir, fel bod y data'n gywir, nid yn gamarweiniol, yn gyfredol ac yn ddigonol at y diben penodedig;
 - rhannu'r wybodaeth gyda staff sydd angen prosesu'r wybodaeth ar gyfer eu rôl yn unig, hyrwyddo ymwybyddiaeth staff o'r ISP hwn a hyfforddi staff yn egwyddorion rhannu gwybodaeth yn gyfreithlon;
 - defnyddio'r data at y diben penodol y'i rhennir ar ei gyfer yn unig;
 - peidio â rhannu na chyhoeddi'r data ymhellach heb ymgynghori ymlaen llaw â'r parti arall (ac eithrio pan allai ymgynghoriad o'r fath fod yn groes i'r gyfraith, ee, lle y gall arwain at drosedd adran 342 o Ddeddf Enillion Troseddu 2002 (rhagfarnu ymchwiliad));
 - prosesu data'n deg ac yn dryloyw, gan sicrhau bod eu hysbysiadau preifatrwydd ar gael yn rhwydd ac yn hawdd ac yn egluro'n briodol pryd y gellir rhannu data;
 - cadw'r data am ddim mwy nag sy'n angenrheidiol ac yn unol â pholisi cadw cofnodion priodol;
 - sicrhau bod y trefniadau diogelwch ar gyfer trosglwyddo, prosesu a chadw'r data a rennir yn gymesur, yn cael eu cynnal a/neu eu diweddarau'n ddigonol ac yn unol ag arfer gorau cyfredol gan gynnwys ISO27001 a Cyber Essentials

¹ ee, Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, adran 54; Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, adran 69

i ddiogelu'r data rhag colled, dinistr neu ddifrod anawdurdodedig neu ddamweiniol; a

- rhoi sylw i ganllawiau perthnasol gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth gan gynnwys ei God Ymarfer Rhannu Data.

Hawliau Gwrthrych Data, Torri Data

- 16 Bydd y partïon yn cynnal hawliau gwrthrych data mewn perthynas â gwybodaeth a rennir, gan gynnwys darparu gwybodaeth brosesu deg, lle bo angen, a bydd yn gyfrifol am reoli ceisiadau gwrthrych am wybodaeth yn unol â deddfwriaeth diogelu data a pholisïau perthnasol.
- 17 Mewn perthynas â gwybodaeth a rennir, bydd pob parti yn hysbysu a/neu'n ymgynghori â'r llall mewn perthynas â cheisiadau gwrthrych am ddata am fynediad at wybodaeth bersonol, gwrthwynebiadau i brosesu neu geisiadau am gywiro data anghywir lle mae cais o'r fath yn ymwneud â gwybodaeth a ddarperir gan y parti arall.
- 18 Pan ganfyddir bod gwybodaeth a rennir yn anghywir, nid yn gyfredol neu'n annigonol at y diben, bydd y parti sy'n dal y data hwnnw'n wreiddiol yn cywiro'r data ac yn hysbysu'r parti arall, sy'n gorfod sicrhau bod eu cofnodion yn cael eu diweddarau neu eu diwygio.
- 19 Os bydd data'n torri'r wybodaeth a rennir, rhaid i'r parti sy'n dioddef y toriad hysbysu'r parti arall cyn gynted â phosibl ac, os yw'n briodol, hysbysu'r ICO yn unol â deddfwriaeth diogelu data. Bydd y parti sy'n dioddef toriad yn adolygu'r digwyddiad i ddeall amgylchiadau'r toriad mewn perthynas â gwybodaeth a rennir, i ddatblygu cynllun gweithredu adferol ac i asesu hyfywedd yr ISP yn y dyfodol.
- 20 Bydd y partïon yn darparu pob cymorth rhesymol, amserol ac angenrheidiol i'w gilydd a'r ICO er mwyn helpu i reoli'r toriad, atal rhagor o golli data, lleihau niwed i unrhyw bwnc data a chynnal hyder y cyhoedd.

Cwynion

- 21 Ymdrinnir â chwynion am ddefnyddio neu rannu gwybodaeth bersonol o dan yr ISP hwn o dan weithdrefn gwyno'r blaid y mae ei gweithredoedd yn destun cwyn. Yn amodol ar unrhyw waharddiad statudol, bydd y parti arall yn cydweithredu ac yn cynorthwyo mewn unrhyw ymchwiliad i gwynion lle mae ganddynt wybodaeth

² <https://www.iso.org/obp/ui/#iso:std:iso-iec:27001:ed-2:v1:en>

³ <https://www.gov.uk/government/publications/cyber-essentials-scheme-overview>

sy'n berthnasol i'r ymchwiliad. Os yw'r gŵyn yn effeithio ar y ddwy ochr, dylent gysylltu i ymchwilio i'r gŵyn. Bydd y partion perthnasol yn rhoi gwybod i'w gilydd am unrhyw ddatblygiadau, cynnydd a gwersi a ddysgwyd.

Adolygu a Therfynu

- 22 Bydd y Dirprwy Lywydd ar gyfer pob plaid yn monitro ac yn adolygu'r defnydd o'r ISP hwn yn rheolaidd er mwyn sicrhau bod gwybodaeth yn cael ei rhannu'n effeithiol ac yn briodol.
- 23 Gall y naill barti neu'r llall dynnu'n ôl o'r ISP hwn ar ôl rhoi 30 diwrnod o rybudd i'r parti arall. Ni fyddai tynnu'n ôl o'r protocol yn atal rhannu gwybodaeth ar ôl hynny os oes sail gyfreithiol yn bodoli.

Llofnodion

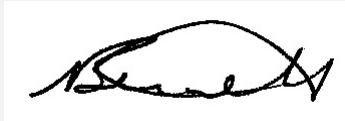
- 24 Mae'r llofnodwr yn berson priodol sydd ag awdurdod i lofnodi'r ISP ar ran y parti.

Llofnodwyd gan Archwilydd
Cyffredinol Cymru



Dyddiad: 4 Tachwedd 2021

Llofnodwyd gan Ombwdsmon
Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru



Dyddiad: 4 Tachwedd 2021

Atodiad A – Cysylltiadau

Mae'r tabl isod yn nodi'r partïon i'r ISP, manylion Swyddogion Diogelu Data'r partïon a chysylltiadau allweddol at y dibenion a ddisgrifir yn yr ISP hwn.

| | |
|----------------------|---|
| Plaid | Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru 24 Heol y Gadeirlan Caerdydd CF11 9LJ Ffôn: 02920 320500 Ebost: gwybodaeth@archwilio.cymru |
| Swyddog Diogelu Data | Martin Peters Pennaeth y Gyfraith a Moeseg Ffôn: 02920 320526 Ebost: Martin.Peters@archwilio.cymru |
| Cyswllt Allweddol | Yazmin Steelandt-Humphries Swyddog Gwybodaeth Ffôn: 02920 320572 Ebost: Yazmin.Steelandt-Humphries@archwilio.wales |
| Cyswllt Amgen | |

| | |
|-------|--|
| Plaid | Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru 1 Ffordd yr Hen Gae Pencoed CF35 5LJ Ffôn: 0300 790 0203 Ebost: ask@ombudsman.cymru |
|-------|--|

| | |
|----------------------|---|
| Swyddog Diogelu Data | Alison Parker Rheolwr Llywodraethu Gwybodaeth Ffôn: 01656 644200 Ebost: Alison.Parker@ombudsman.cymru |
| Cyswllt Allweddol | Alison Parker, Rheolwr Llywodraethu Gwybodaeth (fel uchod) |
| Cyswllt Amgen | Marilyn Morgan Cynorthwy-ydd Gweithredol Ffôn: 01656 641152 Ebost: Marilyn.Morgan@ombudsman.cymru |

Atodiad B – Cofnod Rhannu Data

Mae'r tabl isod yn rhoi cofnod o'r penderfyniad i rannu ac yn cynnwys cofnod o'r sail gyfreithiol dros rannu er mwyn helpu i ddiogelu rhag hawliadau prosesu anghyfreithlon.

| | |
|---|--|
| <p>Cais am wybodaeth</p> <p>Dyddiad ac anfonwr cais.</p> <p>Disgrifiad byr o'r wybodaeth y gofynnwyd amdani.</p> <p>Dyddiad derbyn ac adolygu'r cais.</p> <p>Dyddiad rhannu'r wybodaeth.</p> | |
| <p>Pecyn Gwybodaeth</p> <p>Disgrifiad o'r wybodaeth sydd i'w rhannu.</p> <p>Nodwch os yw hyn yn gyfan gwbl neu'n rhan o'r wybodaeth y gofynnir amdani.</p> <p><i>Noder: dim ond yr isafswm a'r wybodaeth bersonol berthnasol sydd i'w rhannu fesul achos.</i></p> | |
| <p>Ffynhonnell y data, a phan gaiff ei gasglu</p> | |

| | |
|--|---|
| <p>Sail gyfreithlon ar gyfer rhannu</p> <p>Disgrifiwch y sail gyfreithlon, cofnodwch nad oes unrhyw waharddiadau ar ddatgelu yn berthnasol.</p> <p>Ar gyfer data categori arbennig, manylwch ar y sail ychwanegol ar gyfer prosesu.</p> | <p>[ee tasg a gyflawnir er budd y cyhoedd neu wrth arfer awdurdod swyddogol - GDPR y DU Celf 6(1)(e) - pennu'r dasg, y swyddogaeth neu'r pŵer perthnasol a nodi ei sail statudol neu gyfraith gyffredin.</p> <p>Neu, yn angenrheidiol er mwyn cydymffurfio â rhwymedigaeth gyfreithiol – Celf GDPR y DU 6(1)(c) - nodi'r rhwymedigaeth gyfreithiol benodol sy'n ei gwneud yn ofynnol i wybodaeth gael ei rhannu a chynnwys teitl y ddeddfwriaeth a'r adran(au) perthnasol.]</p> |
| <p>Dull o drosglwyddo data.</p> <p>Disgrifiwch y dulliau a ddefnyddir i gadw'r wybodaeth yn ddiogel.</p> | <p>[ee A yw e-bost yn ddiogel oherwydd bod y cynnwys wedi'i amgryptio ac, os felly, a yw pa becyn meddalwedd a ddefnyddir? e.e. amgryptiad llyw.cymru/uk, Egress, Cyswllt Amcan ac ati.]</p> |
| <p>Nodiadau</p> <p>Cofnodi unrhyw wybodaeth berthnasol arall</p> | |

Atodiad C – Darpariaethau Cyfreithiol Perthnasol

Archwilydd Cyffredinol Cymru

Pŵer i rannu gwybodaeth:

- Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, adran 9(1) - Pŵer atodol ACC i wneud "unrhyw beth a gyfrifir i hwyluso, neu sy'n gysylltiedig neu'n ffafriol i gyflawni unrhyw un neu ragor o swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol".
- Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, adran 68 - darpariaethau ar gyfer Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, os yw o'r farn ei bod yn briodol, hysbysu ac ymgynghori ag ACC ynghylch cynnal ymchwiliad yn effeithiol, a phan fo ymgynghoriad o'r fath gall y partïon gydweithredu â'i gilydd mewn perthynas â'r mater, caiff gynnal ymchwiliad ar y cyd a pharatoi a chyhoeddi adroddiad ar y cyd.

Pŵer i ofyn am wybodaeth, a nodir yn yr hawliau mynediad i ddogfennau a gwybodaeth yn:

- Deddf Llywodraeth Cymru 2006, Paragraff 17 o Atodlen 8
- Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004, adran 52 ac adran 64(B)
- Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, adran 26
- Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, adran 98

Gwaharddiadau ar Ddatgeliad:

- Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004, adran 54 – torri'r gosb drwy ddirwy

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Pŵer i rannu gwybodaeth:

- Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, Adran 69, gellir datgelu gwybodaeth a gafwyd gan yr Ombwdsmon wrth gyflawni ei swyddogaethau at ddibenion unrhyw un o swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru, Adran 69(2)(c).
- Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, adran 68 - darpariaethau ar gyfer Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, os yw o'r farn ei bod yn briodol, hysbysu ac ymgynghori ag ACC ynghylch cynnal ymchwiliad yn effeithiol, a phan fo ymgynghoriad o'r fath, caiff y partïon gydweithredu â'i gilydd mewn perthynas â'r mater, gynnal ymchwiliad ar y cyd a pharatoi a chyhoeddi adroddiad ar y cyd.
- Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, paragraff 22 i Atodlen 1 – pŵer yr Ombwdsmon i wneud unrhyw beth a gyfrifir i hwyluso cyflawni unrhyw un neu ragor o swyddogaethau'r Ombwdsmon, neu sy'n ffafriol neu'n gysylltiedig â hynny.

Pŵer i ofyn am wybodaeth:

- Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, Adran 19.
- Rhan III o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000

Gwaharddiadau ar Ddatgeliad:

- Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019, Adran 69.
- Rhan III o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000